

DONNEES FONDAMENTALES POUR VOTRE VISITE DANS L'ABBAYE D'EBERBACH



CHRONOLOGIE

1098: L'ordre cistercien est issu d'un mouvement réformateur des bénédictins. Leur vie monastique cloîtrée était caractérisée par un service religieux concentré, un travail de colonisation, la stricte interdiction de parler, le renoncement à manger de la viande et à vivre dans des pièces chauffées (à l'exception de la chaufferie); grâce à Bernard de Clairvaux les cisterciens devinrent l'ordre le plus influent du Moyen-Âge classique; le nombre rapidement croissant de moines et de frères lais (convers) qui leur étaient rattachés fut l'expression d'un mouvement religieux de masse.

Vers 1115: Première colonie de chanoines augustins, suivie en 1131 par des bénédictins à l'est de l'emplacement actuel de l'abbaye cistercienne.

13 février 1136: Arrivée de 13 cisterciens de Clairvaux sous la conduite de l'abbé Ruthard et envoyés par Bernard de Clairvaux.

12è et 13è s.: Apogée de l'austérité de la vie cistercienne. L'ensemble de la communauté comprend au moins 150 moines et jusqu'à dix fois plus de convers.

14è s.au 15è s.: Des changements sociaux et religieux transforment la structure économique; peu à peu les propriétés sont mises en bail et on engage des salariés; les moines s'occupent de plus en plus de la charge pastorale et du domaine des sciences; recul de l'ascétisme pénible et augmentation énorme du développement économique viticole. Transformation de différentes salles en celliers.

1525: Le vidage du „grand foudre“ réputé d'environ 71.000 l. de vins et les pillages lors de la guerre des paysans ont des conséquences économiques et internes pour l'abbaye.

1631 à 1635: Fuite des moines devant les troupes suédoises et hessoises lors de la guerre de Tente Ans; pillage et dévastation de l'abbaye, destruction partielle de la riche bibliothèque et transport des livres à Oxford et Londres.

18è s.: Nouvelle apogée économique; 30 à 40 moines vivent des revenus énormes de l'abbaye dont les bâtiments sont partiellement transformés en baroque.

1803: Dissolution de l'abbaye par le prince Friedrich August von Nassau-Usingen (sécularisation); création d'un domaine viticole.

19è s.: Pendant des décennies, différentes parties de l'abbaye servent de „maison de correction“ (prison) et de „maison d'aliénés“ (à partir de 1918 exploitation exclusive par le domaine).

1866: Annexion du duché de Nassau par le royaume de Prusse; administration prussienne de l'abbaye et continuation de la tradition viticole.

1926 à 1939: Remise en état fondamentale et restauration des salles les plus importantes.

1946: L'abbaye devient propriété de l'Etat de Hesse nouvellement créé; administration par le domaine viticole de l'Etat de Hesse.

1985 / 1986: Tournage des scènes intérieures du film „Le nom de la rose“ d'après le roman de Umberto Eco.

1986: Début de l'assainissement général par l'Etat de Hesse pour conserver la substance historique des bâtiments; développement de concepts modernes d'exploitation.

1998: L'abbaye devient fondation d'utilité publique portant le nom de „fondation Kloster Eberbach“ qui a la tâche d'ouvrir l'abbaye au public et de la conserver durablement grâce à une utilisation modérée et une exploitation solide. La fondation Kloster Eberbach doit assumer tous les frais d'entretien de tout l'ensemble; les dons à cet effet peuvent être fiscalement déductibles.

2011: 875ème anniversaire de l'entrée des cisterciens (13 février 1136) et 825ème anniversaire de la consécration de l'église abbatiale (23 mai 1186)

Horaires d'ouverture de l'abbaye:

Saison principale: avril à octobre ouvert de lundi à vendredi de 10h. à 18h. et le samedi, le dimanche et les jours fériés (les ponts inclus) de 9h. à 19h..

Visites habituelles proposées par l'association des guides d'Eltville: le vendredi à 15h., les samedi, dimanche et jour férié à 11h.13h. et 15h.

Saison secondaire: novembre à mars ouvert tous les jours de 10h. à 18h..

Visites habituelles le samedi et le dimanche à 14h.

Toute l'année il est également possible de visiter seul l'abbaye sans visite guidée.

Des visites audio sont disponibles à la caisse (allemand et anglais).

Tenez également compte des offres individuelles pour groupes.

Prix d'entrée:

Adultes: € 9,00

Groupes (à partir de 10 personnes € 8,00

Tarif réduit: € 5,00 (jeunes 6-17 ans, élèves avec pièce d'identité)

€ 6,00 (étudiants et personnes

handicapées avec pièce d'identité)

Information: toutes les salles du monastère ne sont pas accessibles sans quelques difficultés. Si vous deviez participer à une visite, la fondation aimerait vous permettre l'accès à toutes les salles. Pour cette raison signalez nous dès la réservation la présence d'une personne handicapée.

Nous vous remercions de votre visite.

Si vous aviez des remarques ou des suggestions à nous communiquer, n'hésitez pas à nous en faire part.

PROPOSITIONS DE VISITES

Service de réservations de la Fondation Kloster Eberbach D-65346 Eltville im Rheingau

Tél. +49 (0) 6723 9178-150

E-Mail: fuehrungen@kloster-eberbach.de • Fax +49 (0) 6723 9178-28-150

Visites de l'abbaye

En groupe individuel:

Entrée plus honoraire du guide,

€ 50,00 par guide, en français

max. 30 personnes par guide,

possibilité de plusieurs groupes.

Visites nocturnes

Supplément à l'honoraire du guide € 10,00 par groupe valable pour le début de la visite

• à partir de 20 heures en saison principale

(avril - octobre) ou

• à partir de 19 heures en saison d'hiver

(novembre -mars)

Visites avec dégustation de vins

La relation fascinante entre la culture viticole cistercienne et cet événement exceptionnel dans l'un des plus impressionnants ensemble de construction d'abbaye en Europe donne à nos visites avec dégustation de vins une ambiance unique et inoubliable.

Visites guidées et accompagnées de dégustation des vins du domaine viticole de l'Etat de Hesse Kloster Eberbach, arrangements de groupes et honoraires de visite par groupe € 65 (plus supplément de participation par personne).

Différentes possibilités de visites avec dégustation de vins

• Dégustation „Riesling“ € 15,50 par personne (min. 10 personnes)

• Dégustation „Pinot noir“ € 20,00 par personne (min. 10 personnes)

• Dégustation „Hôpital“ € 21,00 par personne (min. 10 personnes)

• Dégustation „Cisterciens“ € 22,00 par personne (min. 10 personnes)

• Dégustation „En flânant“ € 23,00 par personne (min. 15 personnes)

Visites du Steinberg avec dégustation de vins

Pour groupes € 12,50 par personne (min. 15 personnes)

Réservation pour ces visites :

Office du tourisme et de la culture, Magistrat de la Ville d'Eltville,

Rheingauer Strasse 28, D-65343 Eltville am Rhein

Tél. +49(0)6123 9098-0 Fax +49 (0) 6123 9098-90

E-Mail: fuehrungen@eltville.de

Fondation Kloster Eberbach

D-65346 Eltville im Rheingau

Caisse de l'abbaye: tél. +49(0)6723 9178-115

E-Mail: klosterkasse@kloster-eberbach.de

Internet: www.kloster-eberbach.de

Boutique de l'abbaye et vinothèque du domaine viticole de l'Etat de Hesse Kloster Eberbach

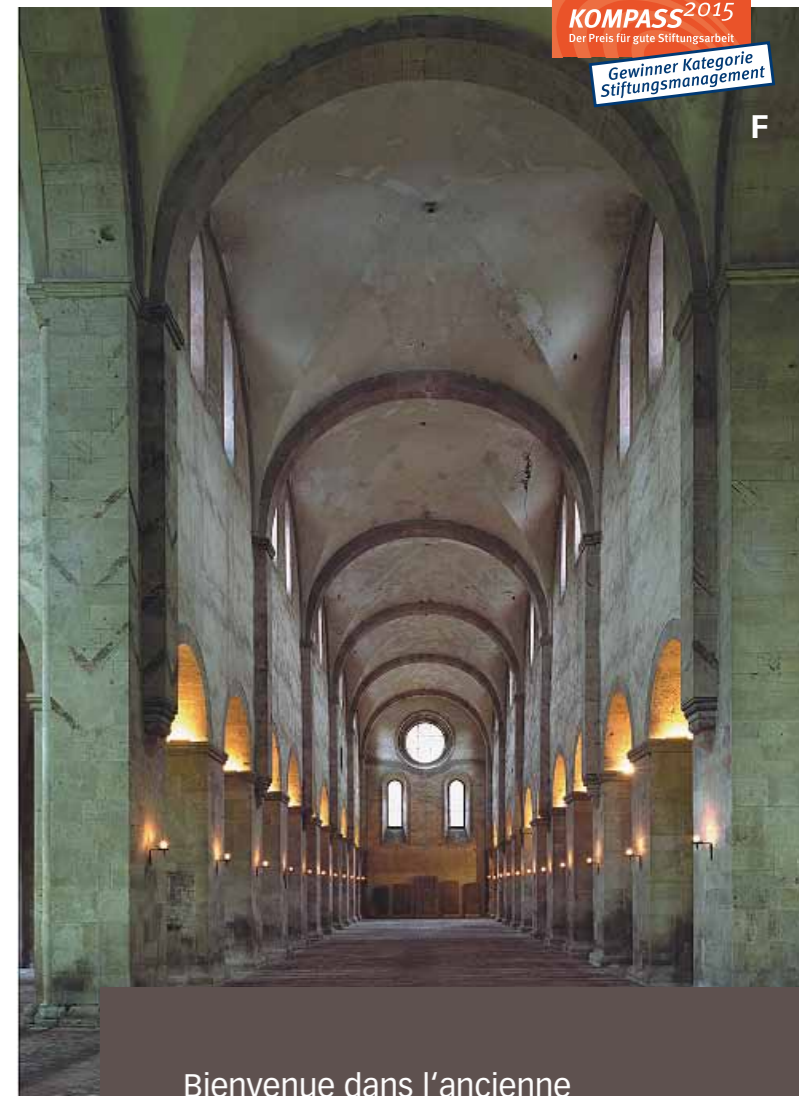
D-65346 Eltville im Rheingau

Vinothèque: tél. +49 (0)6723 6046-244

E-Mail: weingut@kloster-eberbach.de

Internet: www.weingut-kloster-eberbach.de

Ouverte toute l'année de 10h. à 18h.



KOMPASS²⁰¹⁵
Der Preis für gute Stiftungsarbeit

Gewinner Kategorie
Stiftungsmanagement

F

Bienvenue dans l'ancienne
ABBAYE CISTERCIENNE D'EBERBACH
dans le Rheingau

FONDATION KLOSTER EBERBACH

[Janvier 2017]



ClimatePartner[®]
climatiqument neutre

Impression | ID 11151-1612-1599

VISITE DE L’ABBAYE

Chers visiteurs, chers amis de l’abbaye d’Eberbach,

Vous pénétrez dans un ensemble où il n’existe plus aujourd’hui de vie monastique mais qui toutefois, par ses bâtiments presque totalement conservés, peut être considéré comme l’ idéal typique d’une abbaye cistercienne et qui est pour ainsi dire unique en Allemagne. Le cloître qui était réservé aux moines, l’hôpital, les bâtiments des frères convers, les bâtiments servant à l’ économie et les murs d’enceinte de l’abbaye sont conservés. Eberbach avec ses bâtiments du 12è s. au14è s. fait partie non seulement des monuments moyenâgeux les plus impressionnants de l’Etat de Hesse mais en fait également un des monuments les plus importants de l’architecture cistercienne eu Europe. Le roman, le gothique et partiellement le baroque ont marqué les bâtiments d’ Eberbach et en font un ensemble grandiose. Vous pourrez visiter la plupart des salles des bâtiments groupés autour du cloître de même que le réfectoire des frères convers.

Nous vous souhaitons une visite stimulante et inoubliable!

1 | Entrée - Vente de billets

2 | Cloître avec jardin du cloître

Construit moitié 13è s. à fin 14è s. à la place d’un ancien cloître roman. L’aile nord fut en partie surélevée au début de la construction, l’aile ouest vers 1480 pour y recueillir l’immense bibliothèque (voir ci-dessous). Destruction des ailes sud et est après la sécularisation (1805). On y trouve des consoles de la voûte gothique en croisée d’ogives avec de charmantes représentations (des répliques pour la plupart, les consoles originales se trouvant dans le musée de l’abbaye).

Bâtiment de bibliothèque

L’aile à colombage fut construite vers 1480 au centre du mur ouest du cloître pour y recevoir la riche bibliothèque de l’abbaye. Dans la partie nord de l’aile on y trouve maintenant une partie du musée de l’abbaye. Au sud, dans la grande salle de la bibliothèque ont lieu des conférences et des congrès.

3 | Salle capitulaire

Construite avant 1186; seuls sont conservés les murs avec les ouvertures romanes. L’intérieur fut transformé vers 1350 avec une magnifique voûte gothique en étoile qui repose sur une unique colonne centrale. Peintures arabesques de 1500. Le nom de cette salle vient du fait qu’on y lisait quotidiennement un chapitre des ordres de la règle de saint Benoit.

Entre la salle capitulaire et l’église se trouve l’armarium (bibliothèque de l’époque antérieure) et l’enfeu où furent enterrés les trois premiers abbés d’Eberbach. Vous accédez à l’église abbatiale par la porte romane d’à côté.

4 | Eglise abbatiale (basilique)

Toute l’aile sud du cloître comprend l’église de 76 m. de long. Construite de 1145 à 1160 et de 1170 à 1186 en tant que basilique romane à trois nefs, piliers et voûte d’arêtes; transept et choeur rectangulaire à l’est. Lors de la première moitié du 14è s. on ajouta à la nef latérale sud les chapelles gothiques avec de magnifiques fenêtres à remplage sur le côté sud. Les riches décorations baroques disparurent pour la plupart lors de la dissolution de l’abbaye après 1803. L’église n’étant plus consacrée, on n’y célèbre plus qu’occasionnellement des offices religieux. La basilique est aujourd’hui un lieu de concerts classiques. Cette basilique monumentale, austère et dépouillée est un témoin de premier rang et authentique de l’esprit et de l’ascétisme cisterciens.

Pierres tombales : Dans la basilique et le cloître on trouve de nombreuses pierres tombales qui toutes ont été restaurées; certaines représentent de façon expressive la personne de l’époque:

- Comte Eberhard I. von Katzenelbogen †1311 (cat. des pierres tombales no. 59)
- Chantre Eberhard von Stein †1330 (cat. no. 44)
- Tombe à baldaquin (tombe murale) avec représentation de deux archevêques de Mayence:
 - à droite: Gerlach von Nassau †1371,
 - à gauche: Adolf II. von Nassau †1475 (cat. nos.55/56)
- Wigand von Heinsberg †1511 (cat. no.39)
- Adam et Maria von Allendorf †1518 (cat.no.41)

L’aspect actuel de la tombe pour l’archevêque Gerlach von Nassau dans le choeur de l’église est une réduction de la transformation de 1707. La pierre d’Adolphe ne se trouvait pas à l’époque encastrée dans le mur mais se trouvait au dessus d’une tombe dans le choeur.

Dans la nef latérale nord on y a placé par ordre chronologique des pierres tombales d’abbés qui sont des documents manifestes de l’histoire de l’abbaye.

On peut se procurer à la caisse le catalogue de toutes les pierres tombales de l’abbaye d’Eberbach.

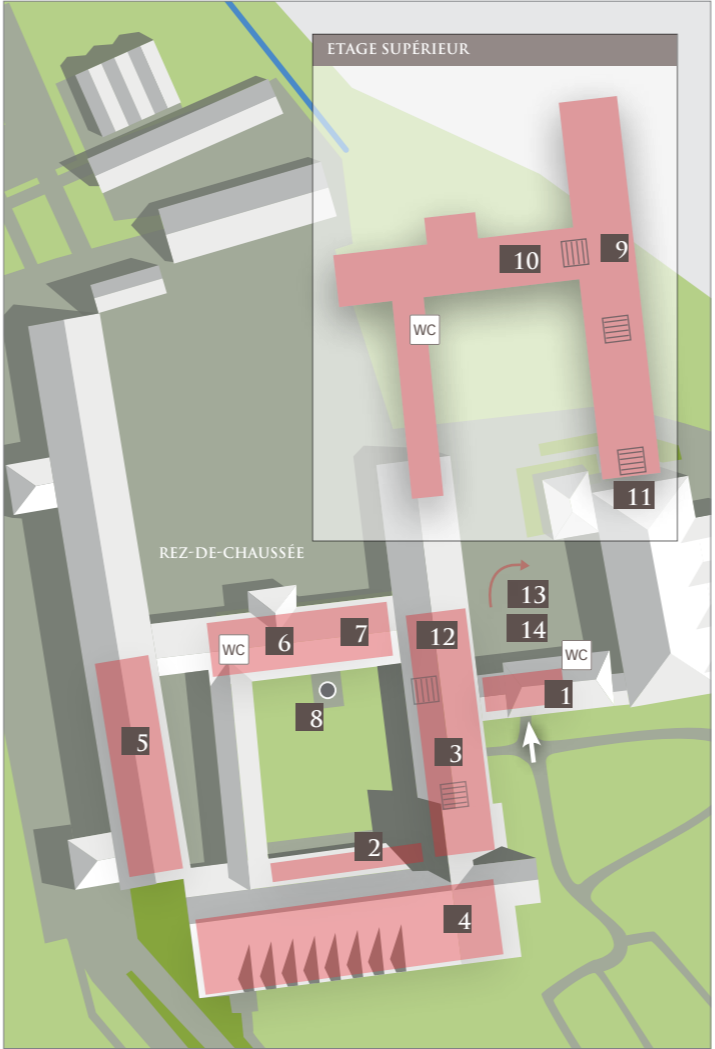
La visite se poursuit dans la partie ouest de l’église par la porte des frères lais qui donne accès au „cloître” des frères lais (convers).

5 | Bâtiment des convers, réfectoire des frères convers

(parallèle à l’aile ouest du cloître et séparé par la „ruelle des convers” qui, comme dans l’église, séparait strictement l’assemblée des moines, des frères convers et qui permettait d’accéder à l’église).

Construit vers 1200, transformé en cellier au cours du 15è s. Après la surélévation d’un étage au début du 18è s. il a fallu pour des raisons de statique renforcer les colonnes (sauf deux). La grande salle à deux nefs et à voûte d’arêtes paraît ainsi plus austère et plus lourde qu’auparavant.

12 pressoirs historiques sont les témoins de la culture viticole d’Eberbach. Le plus ancien est de 1668, le plus récent de 1801. Le modèle d’un pressoir du 18è s. avec des explications détaillées se trouve au musée. Au nord du réfectoire des frères convers se trouve



la cave aux provisions (cellarium), une grande salle de vers 1200 à deux nefs, à voûte d’arêtes et avec des piliers (qui ne se visite pas).

Etage supérieur: dortoir des frères convers

Au 1er étage, au-dessus du réfectoire des frères convers et de la cave, se trouve le dortoir des frères convers (qui ne se visite pas) construit peu après1200. Cette immense salle de 85 m. est la plus grande salle profane au nord des Alpes; de par ses deux nefs, sa voûte en arêtes et ses piliers elle donne une impression grandiose de l’art roman. La salle peut recevoir près de 1000 personnes et sert aujourd’hui de salle pour des banquets, des concerts, des cérémonies privées ou institutionnelles. On repasse par la ruelle des convers pour retourner dans le cloître (aile nord) et accéder à la cuisine de l’abbaye.

6 | Cuisine de l’abbaye (aujourd’hui vestibule du réfectoire)

Halle avec des piliers et à voûte en arêtes en grande partie de l’époque romane.

7 | Réfectoire des moines

En prolongement de la cuisine se situe le réfectoire des moines; l’ancien réfectoire construit avant 1186 était beaucoup plus grand et fut détruit peu avant 1720. Seule le porche roman que l’on voit du cloître est conservé. La pièce actuelle fut construite entre 1720 et 1724 en tant que nouveau réfectoire. L’armoire renaissance avec „l’emblème parlant” est du début du 17è s. Dans cette salle représentative avec des boiseries et un magnifique plafond en stuc de 1738 ont lieu aujourd’hui des représentations officielles du gouvernement de L’Etat de Hesse mais peut également être louée pour toutes autres sortes de réunions.

8 | Fontaine (lavabo)

Il n’en reste que les fondations de même que le porche roman du réfectoire et la travée de jonction du cloître d’avant 1186. Avant les repas, les moines s’y lavaient les mains avant d’entrer dans le réfectoire.

Par l’aile est du cloître on passe par un portail gothique avec des portes d’origine en bois et leurs ferrures et on accède au dortoir des moines au premier étage.

9 | Etage supérieur: dortoir des moines

Construit à partir de 1250; terminé moitié du 14è s. Vers 1500 on installa des cellules individuelles en bois et des fenêtres rectangulaires dans les anciennes ouvertures gothiques en ogive. A l’origine, les moines y couchaient sur de simples paillasses. Le caractère original de cette salle fut rétabli en 1930/1931. Cette grande salle de 74 m. de long à deux nefs et à voûte en croisée d’ogives fait partie, de par ses proportions, des plus belles constructions gothiques de cette sorte en Europe.

10 | Etage supérieur: musée de l’abbaye

Du dortoir, vous accédez au musée par un escalier. Vous y obtiendrez de la documentation sur l’histoire de l’abbaye et sur l’ordre cistercien. Dans l’ancienne chaufferie romane, au-dessus de la cuisine de l’abbaye, vous y trouverez exposée la plus ancienne fenêtre en verre (grisaille) qui soit encore conservée en Allemagne et qui date de vers 1180.

11 | Retour à l’église de l’abbaye

Par le dortoir, on a accès au transept nord de l’église en descendant par „l’escalier nocturne”. Cet escalier accompagnait les moines à leur prière commune nocturne. A mi-escalier on aperçoit deux pièces à voûte en berceau; celle de droite était la cellule de l’abbé; celle de gauche renfermait le Trésor (on y trouve aujourd’hui des accessoires du film „Le nom de la rose”. Il faut jeter un coup d’oeil sur le remarquable revêtement du sol moyenâgeux.

Vous quittez de nouveau l’église de l’abbaye par la porte du cloître et au fond de l’aile est du cloître vous voyez le panneau indiquant la sortie.

12 | Salle des frères / Cave de cabinet et sortie

La salle à deux nefs avec voûte en croisée d’ogives du gothique primitif fut construite aux environs de 1240/1250 comme salle de séjour et de travail des moines et servit de cellier dès le 15è s. (ancien entrepôt du grand foudre d’Eberbach). Ce cellier fut utilisé comme „cabinet” pour y entreposer les vins de valeur. Eberbach est donc l’origine de l’appellation des vins de qualité supérieure „Kabinett”.

13 | Bâtiments de l’hôpital

L’hôpital représentatif est le seul hôpital moyenâgeux d’une abbaye encore conservé en Allemagne et fut construit vers 1220/30 (ne peut se visiter que lors de dégustations de vins ou d’événements exceptionnels; est également utilisé depuis le 17è s. pour l’économie viticole.

La salle à trois nefs avec voûte d’arêtes et des piliers a une importance architecturale particulière. La construction transversale du 14è s. au nord de l’hôpital servait probablement d’hospice.

14 | Cellier de glace / vue sur la cave des vins de grande valeur

On continue la visite en passant au nord de l’hôpital par le „cellier de glace” du Moyen-Age avec son remarquable revêtement de sol en pierres de rivières. Du” cellier de glace” on a vue sur la „chambre des vins de grande valeur” du domaine viticole de l’Etat de Hesse, instaurée comme cellier à l’ époque princière de Nassau (1830).

La visite se termine dans la boutique et la vinothèque du domaine viticole de l’ Etat de Hesse Kloster Eberbach.